



天主教香港教區禮儀委員會

HONG KONG CATHOLIC DIOCESAN LITURGY COMMISSION

10/F., Catholic Diocese Centre, 16 Caine Road, Hong Kong WebSite:<http://liturgy.catholic.org.hk>

香港堅道十六號教區中心十樓 Tel:(852)2522 7577 Fax:(852)2521 8034 Email:hkcdlc@catholic-dlc.org.hk

致：各堂區神父及男女會士

由：天主教香港教區禮儀委員會

事由：就教宗辭世後各堂區可以安排的禮儀

日期：2025 年 4 月 21 日

我們的教宗方濟各已於 2025 年 4 月 21 日辭世，享年 88 歲。

在教宗辭世之際，各堂區及團體可作以下禮儀安排，鼓勵信徒及會眾為教宗、教會的發展及教會的團結而祈禱。

1. 為亡者舉行彌撒
2. 亡者日課
3. 誦唸玫瑰經
4. 朝拜聖體
5. 設置弔唁處/祈禱角

為亡者舉行彌撒 (八日慶期以外)

禮文、經文安排

- 教宗辭世的彌撒有既定的集禱經、獻禮經、領主詠、領聖體後經。內容見附件。
- 進堂詠後，主禮神父宜作簡單宣佈，作稍長的靜默後，開始禮儀。
- 除非遇上節日、慶日，需要使用指定讀經，否則可沿用當日讀經。
- 誦唸感恩經時，由於教宗已經辭世，故此不必唸「我們的教宗方濟各」，亦不必加插「我們已亡的教宗」一類語句，直接唸「我們的主教周守仁樞機」，直至選出並公布新任教宗的名字。
- 感恩經為亡者祈禱部份，可以加入教宗方濟各的名字。
- 彌撒結束、向教友降福後，主禮神父可以邀請教友同誦天主經、聖母經、聖三光榮經各一次。

按教會指引，八日慶期內教會不能舉行悼念彌撒，故此由 2025 年 4 月 22 日至 27 日，不能為教宗舉行悼念彌撒。

禮儀佈置

- 原則以簡潔優雅為主調。
- 宜在至聖所放置巴斯卦蠟燭（於禮儀開始前燃點，不必詠唱詩歌才燃點）
- 可考慮適當位置擺放教宗遺照

禮儀用色 (八日慶期以外)

- 由於整個教會極渴望聖神的引導和保護，故此可以使用紅色祭披。其餘可考慮的包括黑色或紫色。

亡者日課

- 祈禱文可在禮儀委員會網頁下載（中、英版本）
- 本堂神父可安排在適當時間，偕同教友一同祈禱。
- 宜鼓勵未能參與團體祈禱者，作個人祈禱。

誦唸玫瑰經

- 本堂神父可安排在適當時間，偕同教友一同祈禱。
- 可以考慮集體誦唸痛苦五端或榮福五端
- 宜鼓勵未能參與團體祈禱者，作個人祈禱。

設置弔唁處/祈禱角

- 佈置宜以簡單為主調，切忌浮誇。
- 主要項目包括教宗遺照及蠟燭
- 可以擺放聖經供教友閱讀
- 可以擺放祈禱卡供教友自由取用
- 堂區可以自行設計及安排弔唁冊，宜以簡樸為主。本會網頁下載區提供範本，歡迎使用。
- 如須擺放花卉，切忌浮誇。用色宜以白、紅或紫為主。
- 弔唁冊宜擺放在聖堂/小堂安靜位置，供教友靜心祈禱、提辭，儘量避免影響其他在聖堂內祈禱的教友。

如有任何查詢或指導，請致電 2522 7577 與本會聯絡。

本教區將於日內公布有關悼念教宗之彌撒安排，敬請留意主教公署之公佈。



天主教香港教區禮儀委員會

HONG KONG CATHOLIC DIOCESAN LITURGY COMMISSION

10/F., Catholic Diocese Centre, 16 Caine Road, Hong Kong WebSite:<http://liturgy.catholic.org.hk>
香港堅道十六號教區中心十樓 Tel:(852)2522 7577 Fax:(852)2521 8034 Email:hkcdlc@catholic-dlc.org.hk

To: All Parish Priests and Superior of Religious

From: The Liturgy Commission of the Catholic Diocese of Hong Kong

Subject: Liturgical Arrangements for Parishes Upon the Passing of the Pope

Date: 21 April 2025

Our Holy Father, Pope Francis has passed away on 21 April 2025, at the age of 88.

Upon the passing of the Pope, parishes and groups may make the following liturgical arrangements, encouraging the faithful and congregation members to pray for the Pope, the development of the Church, and communion of the Church.

1. Mass for the Deceased
2. Office for the Deceased
3. Recitation of the Rosary
4. Eucharistic Adoration
5. Setting Up a Condolence Area/Prayer Corner

The arrangements for the above are as follows:

Mass for the Deceased (Outside Octave)

Liturgical Text and Scripture Arrangements

- The Mass for the Pope's passing has set Collect, Prayer over the Offerings, and Prayer after the Communion. The content can be found in the attachment.
- After the Entrance Antiphon, the chief celebrant should make a brief announcement, followed by a moment of silence before beginning the liturgy.
- Unless there is a Solemnity or Feast requiring specific readings, the readings of the day may be used.
- **During the Eucharistic Prayer, as the Pope has passed away, there is NO need to say " Francis Our Pope," nor should phrases like "our deceased Pope" be added; simply say "Cardinal Stephen Our Bishop" until the new Pope is installed and announced.**
- The Eucharistic Prayer can include the name of Pope Francis in the section praying for the deceased.
- After the Mass, the presiding priest may invite the faithful to recite the Our Father,

Hail Mary, and Glory Be once each.

According to church guidelines, no memorial Masses can be held during the Octave. Therefore, from 22 to 27 April 2025, there will be no memorial Masses for the Pope.

Liturgical Arrangement

- The overall theme should be simplicity and noble.
- A Paschal candle should be placed in the sanctuary (to be lit before the liturgy begins, without the need to sing a hymn first).
- Consider placing a memorial photo of the Pope in a suitable location.

Liturgical Colors (Outside Octave)

- Since the entire Church is longing for the guidance and protection of the Holy Spirit, a red chasuble may be used. Other colors to consider include black or purple.

Office for the Deceased

- The prayers can be downloaded from the Liturgy Commission's website (in Chinese and English).
- The parish priest may arrange a suitable time to pray with the faithful.
- It is encouraged that those unable to participate in communal prayers offer individual prayers.

Recitation of the Rosary

- The parish priest may arrange a suitable time to pray with the faithful.
- Consider collective recitation of the Sorrowful Mysteries or the Glorious Mysteries.
- Encourage those unable to participate in communal to pray individually.

Setting Up a Condolence Area/Prayer Corner

- The arrangement should be simple, avoiding extravagance.
- Main items include a memorial photo of the Pope and candles.
- The Bible can be provided for the faithful to read.
- Prayer cards can be made available for the faithful to take freely.
- The parish may design and arrange a condolence book, keeping it simple. Templates are available for download on our website, welcome to use.
- If flowers are to be displayed, avoid extravagance; colors should primarily be white, red, or purple.
- The condolence book should be placed in a quiet area of the church/chapel,

allowing the faithful to pray silently and leave messages, minimizing disruption to others praying in the church.

For any inquiries or guidance, please contact us at 2522 7577.

The Diocese will announce the arrangements for the Masses in remembrance of the Pope shortly; please pay attention to the announcements from the Diocesan Curia.



天主教香港教區禮儀委員會

HONG KONG CATHOLIC DIOCESAN LITURGY COMMISSION

10/F., Catholic Diocese Centre, 16 Caine Road, Hong Kong WebSite:<http://liturgy.catholic.org.hk>
香港堅道十六號教區中心十樓 Tel:(852)2522 7577 Fax:(852)2521 8034 Email:hkcdlc@catholic-dlc.org.hk

附件一：為已故教宗舉行彌撒 (八日慶期以外)

集禱經

天主你揀選了你的僕人、我們的教宗方濟各繼承宗徒之長伯多祿的職位，作為教會的首牧；他在世時，既忠信地跟隨基督，履行使命，求你使他在天上，得享忠僕的賞報。願善牧基督迎接他，使他與眾宗徒一起永遠享見你光輝的聖容。因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。

獻禮經

全能永生的天主，你的僕人、我們的教宗方濟各，曾矢志追隨基督，並忠誠奉獻主的聖祭。現在我們懇求你廣施仁慈，賜他藉此逾越奧蹟，如願以償，獲得救贖，並與諸聖宗徒，一起參與天國的盛宴。因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。

領聖體後經

上主，你藉著這共融聖事，賜給我們在基督內團聚的保證。求你把圓滿的救恩賜給你的僕人、我們的教宗方濟各。你既願他在世時，作你教會共融合一的可見聯繫，但願他現今在天上與諸聖者一起共享永福，並求你幫助我們團結一致，堅守信德，在世上繼續福傳的使命；來日善牧和羊群都能在天鄉相聚。因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。



天主教香港教區禮儀委員會

HONG KONG CATHOLIC DIOCESAN LITURGY COMMISSION

10/F., Catholic Diocese Centre, 16 Caine Road, Hong Kong WebSite:<http://liturgy.catholic.org.hk>
香港堅道十六號教區中心十樓 Tel:(852)2522 7577 Fax:(852)2521 8034 Email:hkcdlc@catholic-dlc.org.hk

Appendix 1: Mass for the Deceased Pope (Outside Octave)

Collect

O God, faithful rewarder of souls,
grant that your departed servant Pope Francis,
whom you made successor of Peter
and shepherd of your Church,
may happily enjoy for ever in your presence in heaven
the mysteries of your grace and compassion,
which he faithfully ministered on earth.
Through our Lord Jesus Christ, your son,
Who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit,
God for ever and ever.

Prayer over the offerings

We pray, O Lord,
that through these devoted offices of supplication
you may mercifully bestow a blessed reward
on the soul of your servant Pope Francis
and on us, your gifts of grace.
Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

Renewed by the Sacrament
of our communion with you, our God,
we pray, O Lord,
that your servant Pope Francis,
who served by your will on earth
as the visible foundation of your Church's unity,
may be happily admitted to your blessed flock.
Through Christ our Lord.

